

مادة ١٣ - تعطل المادة ٣٢٦ مكررة من اللائحة المذكورة على الوجه الآتي :

"يجوز لكل ذي شأن أن يستأنف التصرف في الأوقاف الصادر من المحكمة الشرعية الابتدائية بصفة ابتدائية في ظرف ثلاثين يوما بالأكثر من يوم صدور التصرف .

ويجوز لوزير الأوقاف أن يرفع الاستئناف في مسائل الأوقاف الخيرية في الميعاد المذكور . ويرفع الاستئناف بتقرير يقدم بقلم محكمة التصرف الابتدائية أو بقلم كاتب المحكمة العليا . ويترتب على الاستئناف إيقاف تنفيذ الحكم الصادر عن المحكمة الابتدائية الا في اقامة الناظر أو ضم ناظر أو أفراد أحد الناظرين بالتصرف . وتفصل المحكمة العليا بعد الاطلاع على الأوراق ويجوز لها أن تستدعي من ترى لزوما لسماع أقواله وأن تستوفى ما تراه لازما من الاجراءات .

ومحكمة الاستئناف أن تلتجى أو تعطل التصرف المستأنف أمامها ولها أن تقم ناظرا عند الغائبا التصرف باقامة الناظر" .

مادة ١٤ - تعطل المادة ٣٥٠ من اللائحة السابقة الذكر بحيث يكون نصها :

"في حالي الحكم يعزل ناظر وقف أو ضم ناظر اليه يجب مؤقتا اقامة ناظر أو ضم ناظر آخر الى أن يفصل في الخصومة نهائيا" .

مادة ١٥ - على وزير الحفانية تنفيذ هذا القانون . ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية ومع ذلك فإن تعديل المادة ١٠٠ من اللائحة لا يسرى على القضايا المنظورة أمام المحاكم الشرعية ما صدر برأى عابدين في ١٨ ذي القعدة سنة ١٣٤٤ (٣٠ مايو سنة ١٩٢٦)

فؤاد

بأمر حضرة صاحب الجلالة

رئيس مجلس الوزراء

أحمد زبور

وزير الحفانية

أحمد ذو الفقار

مرسوم بقانون

بتعديل المادة الثالثة من القانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٢٠ وإضافة مادة أخرى هي المادة الثالثة مكررة

نحن فؤاد الأول ملك مصر

بعد الاطلاع على المادة ٤١ من الدستور ؛

وعلى القانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٢٠ الخاص بأحكام التفقة وبعض مسائل الأحوال الشخصية ؛

وبناء على ما عرضه علينا وزير الحفانية ، وموافقة رأى مجلس الوزراء ؛

مادة ٣ - تعطل المادة ١٣٩ من هذه اللائحة بحيث يكون نصها :  
"لا تقبل دعوى بالافرار الصادر قبل قيام الخصومة أو بعدها ولا الشهادة به الا اذا كان صدوره أمام قاض يجلس القضاء أو كان مكتوبا وعليه امضاء المقر أو ختمه أو وجدت كتابة تدل على صحته" .

مادة ٤ - تزداد مادة برقم ١٥٢ مكررة آخر (الفرع الأول) - في انكار الختم أو الامضاء من اللائحة المذكورة بالنص الآتي :  
"اذا حكم بصحة كل الورقة الواقع فيها الانكار فيحكم على من أنكرها بغرامة أربعائة قرش" .

مادة ٥ - تزداد مادة برقم ١٦٩ مكررة آخر (الفرع الثاني) - في دعوى التزوير من هذه اللائحة ويكون نصها ما يأتي :  
"من ادعى التزوير وسقط حقه في دعواه أو عجز عن اثباته فيحكم عليه بغرامة ألقى قرش انما لا يحكم عليه بشيء اذا ثبت بعض مدطاه من التزوير" .

مادة ٦ - تعطل المادة ١٧١ من هذه اللائحة ويكون نصها :  
"متى حضر الشهود بين يدي القاضي سمح شهادة كل منهم على انفراد بعد أن يسأله عن اسمه ولقبه وصنفته ووظيفته ومحل عمله ونسبه وجبهة اتصاله بالخصوم بالقرابة أو الاستخدام أو غيرهما . وبعد أن يحلفه اليمين الشرعية .

ولا يشترط في شهادة الامتشاف تحلف اليمين بل يكفي فيها مجرد الاخبار بمن يوثق به" .

مادة ٧ - تعطل المادة ١٧٢ من هذه اللائحة بحيث يكون نصها :  
"يكفي في قبول الشهادة أن تطابق شهادة أحد الشاهدين شهادة الآخر في المعنى وان اختلفت الألفاظ وكذا في مطابقة الشهادة للدعوى . ولا يشترط في قبولها لفظ أشهد" .

مادة ٨ - تعطل المادة ١٨٠ من هذه اللائحة بحيث يكون نصها :  
"يسأل القاضي الشاهد عن الأزمنة والأمكنة وغيرها وعن طريق علمه بالمشهود به وكيفية وصوله اليه وعن مجلس الشهادة وغير ذلك مما تبين به درجة شهادته بدون حاجة الى التريكة" .

مادة ٩ - تعطل المادة ١٩٢ من اللائحة المذكورة بحيث يصير نصها :  
"اذا مات الشهود أو ظابوا فلمحاكم أن تحكم بشهادتهم" .

مادة ١٠ - تلتجى المواد ١٧٣ و ١٨٣ و ١٨٩ و ١٩٠ و ١٩١ من هذه اللائحة .

مادة ١١ - تعطل المادة ٢٨١ من اللائحة المذكورة بحيث يكون نصها :

"اذا لم يحضر المدعى عليه لا بنفسه ولا بوكيل عنه بعد اعلانه في الميعاد الذي حدد له تسمع الدعوى وأدلتها ويحكم في غيبته بدون اعذار ولا نصب وكيل" .

مادة ١٢ - تلتجى المواد ٢٨٢ و ٢٨٣ و ٢٨٤ و ٢٨٥ من اللائحة مكررة .

## أولا - في تصرفات الأوقاف

القانون رقم ٣٣ سنة ١٩٢٠ عدل المادة السابعة من اللائحة بإضافة فقرة إليها تتضمن تقسيم تصرفات الأوقاف الى ثلاثة أقسام . قسم منها يجوز استثنائه مهما كانت قيمة الأعيان الموقوفة . وقسم منها يجوز استثنائه اذا كانت قيمة الأعيان الموقوفة تزيد عن خمسمائة جنيه ولا يجوز استثنائه اذا كانت القيمة خمسمائة جنيه فأقل . وقسم منها لا يجوز استثنائه مهما كانت قيمة الأعيان الموقوفة . وجاء بالمذكرة التفسيرية أن هذا التقسيم بناء على أن من التصرفات ما له أهمية بقطع النظر عن قيمة الأعيان الموقوفة . ومنها ما له أهمية اذا كانت قيمة الأعيان الموقوفة تزيد على خمسمائة جنيه . ومنها ما لا أهمية له وهو ما عدا القسمين السابقين .

ولكن تجارب العمل دلت على أن أغلب تصرفات الأوقاف ذو أهمية بالنسبة للوقف والمستحقين وعلى أن القانون المذكور موضع ملاحظة من وجوه عديدة . فمنها أنه فرق بين النظائر في الأهمية فيبيننا تراه أجاز استثناء قرارات الموافقة على الاستبدال وعدم الموافقة عليه اذا به يميز استثناء قرار الاذن بمخالفة شرط الواقف ولا يميز استثناء القرار الصادر برفض الاذن المذكور مع أنه قد يكون رفض الاذن ضارا بالوقف والمستحقين ضررا بليغا . ومنها أنه جعل مناط ما يستأنف وما لا يستأنف في طلبات الاذن بالاستدانة قيمة الأعيان الموقوفة مع أن قيمة الأعيان الموقوفة ليس لها تأثير ظاهر في أهمية الاستدانة وعدم أهميتها . وللأهم أن مناط ذلك بقدر المبلغ المطلوب استدانته .

ومنها أنه جعل الحد الأعلى خمسمائة جنيه فيما يكون قرار المحكمة فيه نهائيا مما أدير استثنائه وعدم استثنائه على قيمة الأعيان الموقوفة مع أن ذلك لا يتناسب مع المبادئ التي سارت عليها اللائحة حيث جعلت حكم المحكمة الابتدائية في التركات التي تزيد قيمتها على مائتي جنيه قابلا للاستئناف .

ومنها أنه لم يبين المراد بالأعيان الموقوفة التي تلاحظ قيمتها في معرفة ما يستأنف وما لا يستأنف من القرارات ولذا اختلف سير المحاكم فيها من يجعل المناط قيمة أعيان الوقف سواء ما وقع عليه التصرف وما لم يقع عليه . ومنها من يجعله قيمة العين الواقع عليه التصرف وطبه عمل المحكمة العليا وهو الصواب لأنه لا يظهر وجه للملاحظة قيمة ما لم يقع عليه التصرف في تقدير أهمية التصرف .

لهذا كله رأى تعديل الفقرة الثالثة من المادة السابعة المذكورة على الوجه المبين بالمادة الأولى من مشروع القانون المعدل لللائحة المحاكم الشرعية والمرفق بهذا .

رسمنا بما هو آت:

مادة ١ - تعدل المادة الثالثة من القانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٢٠ بحيث يصير نصها ما يأتي :

"المتعددة غير الموضع لا تسمع دعواها النفقة لأكثر من سنة من تاريخ الطلاق فان كانت مرضعا وادعت انقطاع حبسها للرضاع فلا تسمع دعواها النفقة لأكثر من ثلاثة أشهر بعد انتهاء مدة الرضاع" .

مادة ٢ - تزداد المادة الثالثة من القانون المذكور مادة ثالثة مكررة نصها ما يأتي :

"لا يجوز تنفيذ أحكام بتفقة عدة عن مدة تزيد على سنة من تاريخ الطلاق بالنسبة لغير الموضع وعلى ستين وثلاثة أشهر من تاريخ الرضخ بالنسبة للرضع" .

مادة ٣ - على وزير الحفانية تنفيذ هذا القانون ويسل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية ما

صدر برأى عابدين في ١٨ من القعدة سنة ١٣٤٤ (٣٠ مايو سنة ١٩٢٦)

فؤاد

بأمر حضرة صاحب الجلالة

رئيس مجلس الوزراء

أحمد زيور

وزير الحفانية

أحمد ذو الفقار

## مذكرة ايضاحية

لمشروع مرسومي القانونين المعدلين لللائحة ترتيب واجراءات المحاكم الشرعية وللقانون رقم ٢٥ سنة ١٩٢٠

مضى على تطبيق هذه اللائحة وهذا القانون زمن كاف لتعرف وجوه المصلحة فيها والمضرة منها . فاستطلعت الوزارة رأى المحاكم الشرعية وقنابة المحامين الشرعيين فيما يرونه من ضروب الاصلاح فيها . فوردت افاداتهم متضمنة اقتراحات كثيرة في مواضع عديدة منها . هذا الى ما ورد ولا يزال يرد الى الوزارة من الشكايات المتضمنة تضرر أربابها من كثير مما تضمنته اللائحة والقانون المذكور .

وقد عنيت الوزارة ببحث هذه المقترحات والشكايات قرأت أن الحاجة ماسة الى اقتراح تعديلهما في المواضع الآتية للأسباب المبينة في كل موضع منها :

## ثانياً - في سماع الدعوى

تضمنت المادة (١٠٠) من اللائحة أن لا تسمع دعوى الاقرار بالنسب بعد الوفاة إلا اذا تأيدت الدعوى بالأوراق المينة بالمادة المذكورة .  
وتضمنت المادة (١٢٩) من اللائحة المذكورة أن لا تسمع الدعوى بالاقرار إلا بالقيود المينة بها . وجاء بالمذكرة التفسيرية لمشروع القانون أن الغرض من ذلك تقليل الدعاوى المزورة .

وظاهر أن هذا لا يتحقق إلا اذا قيد قبول الشهادة على الاقرار بالقيود المينة بالمادتين لأنه من السهل على المحتال أن يعدل عن دعوى الاقرار الى الدعوى بثبوت نفس الحق ويقيم بينة على الاقرار به فليست الصعوبة في دعوى ثبوت الحق وانما هي في اثباته بغير الشهادة على الاقرار .  
وقد كانت هذه الحالة متاراً لشكوى كثير من أرباب القضاة فوات الوزارة أنهم محقون في شكواهم . ولذا اقترح التعديل المبين بالمادتين الثانية والثالثة من مشروع القانون المعدل لللائحة .

## ثالثاً - في الطعن في الخطوط والأوراق

اجراءات الطعن في الخطوط والأوراق منقولة من قانون المرافعات الأهل . وهي اجراءات مطولة تكلف المحكمة جهداً كبيراً وتأخذ منها وقتاً ثميناً ويعود منها ضرر على المظنون ضده بتأخير الفصل في النزاع وتحملة دفع أجور الخبراء .  
وقد أحاط قانون المرافعات الأهل هذه الاجراءات بما يجنبها من تلاعب الخصم سيئ النية بها . فوضع المادتين ٢٧٢ و ٢٩١ منقستين عقوبة الطاعن في الأحوال المينة بهما .

أما واضع لائحة المحاكم الشرعية فنقل هذه الاجراءات ولم ينقل معها ما يعتبر تكلة لها وهو العقوبة المذكورة . فانفتح أمام المحاكم الشرعية باب التلاعب بها واتخاذها ذريعة لاطالة أمد التقاضي . حتى لا تكاد توجد قضية تقام فيها مستندات كتابية الا توجه عليها من الخصم طعن بالتزوير أو بانكاد الختم أو الامضاء . ولما ثبت طعن من هذه الطعون .  
وقد علت شكوى المحاكم والأفراد من هذه الحالة . ورات الوزارة من الحق إيجاد طريقة لتلاقي موضع الشكوى بوضع مادتين نظير المادتين الموضوعيتين في قانون المرافعات الأهل . وذلك هو التعديل المقترح في المادتين الرابعة والخامسة من مشروع القانون .

## رابعاً - في الشهادة

المحكمة في مشروعية الترقية أنه بسببها ينق القاضي بصدق الشهود فيما شهدوا به وهي لا تنفيذ ذلك الا اذا كان المزكون معروفين بالصدق والعدالة .  
وفي زماننا هذا يصعب على القاضي أن يجد في كل حادثة من يوثق به في الأخبار عن حال الشهود . ولذا جرى العمل على أن المدعى يحضر الشهود والمزكين - ولا علم للقاضي بحال الشهود ولا بحال المزكين - ثم مع هذا يأخذ القاضي رأيهم في الشهود بطريقة هزلية يقر بهم منه ويسألهم عن حال الشهود سرا ثم يعدل عنهم ويسألهم عن حالهم جهراً ثم يحكم بشهادة الشهود وهو لم يرد ملأ بجالتهم بعد الترقية عما كان عليه قديماً .

هذا مع أن الترقية ليست شرطاً لصحة القضاء في معتد مذهب الحنفية فلو قضى القاضي بشهادة الفاسق معروف الفسق بعد تبين صدقه ففضاؤه صحيح نافذ ولا اثم عليه (تكلمة ابن عابدين جزء أول صفحات ٦٧ و ٦٨ و ٦٩) .  
كذلك تحليف الشهود اليمين الشرعية تسفه صاحب البحر عن التهذيب لفساد الزمان . وفي الأخذ بهذا الرأي مصلحة ظاهرة الآن لشيوع شهادة الزور . ولأن القاضي المختص بعقاب شاهد الزور يرى أن الحلف ركن من أركان الشهادة . فاذا لم يحلف الشاهد اليمين الشرعية صراحة كان لديه احتمال الفرار من العقوبة . وغير مجد القول بأن لفظ أشهد يتضمن اليمين لأنه معنى لا يفهم الآن عرفاً والمعتبر في اليمين المعنى العرفي .

واشترط لفظ أشهد في أداء الشهادة ليس متفقاً عليه بين الفقهاء فيتمتع مذهب المالكية عدم اشتراطه وقد أطال الشيخ عليش في كتابه منح الحليل على متن خليل في النعي على من قال باشتراطه . والمصلحة الآن تقضى بأن تأخذ بمذهب المالكية حتى لا يتقيد الشاهد في أداء شهادته بعبارة خاصة بل يؤديها بالعبارة التي اعتاد أن يعبر بها عما في ضميره .

لهذا اقترح التعديل المبين بالمواد السادسة والسابعة والثامنة والتاسعة والعاشر من مشروع القانون المعدل لللائحة .

## خامساً - في القضاء على الغائب

الاعذار ونصب الوكيل ليسا شرطاً في القضاء على الغائب في مذهبي الشافعي وأحمد . ونصب الوكيل ليس شرطاً في القضاء عليه في مذهب الامام مالك وأما الاعذار اليه فشرط عنده في حالة خاصة وهي ما اذا كانت الغيبة قريبة بثلاثة أيام . وعمله بعد سماع الدعوى واليبنة في غيبته تقبل القضاء عليه يرسل اليه القاضي رسولا يطلب اليه أن يحضر أو يرسل عنه وكيلاً والا قضى عليه في غيبته . ومن اشترط الاعذار ونصب الوكيل في القضاء على الغائب من الحنفية لم يشترطه الا في حالة خاصة وهي ما اذا كان المدعى عليه غتفياً بمنزله وشهد شاهدان بأنهما رأياه بمنزله منذ ثلاثة أيام . فيرسل القاضي اليه رسولا ينسأدى أمام منزله بأنه مطلوب حضوره هو أو وكيل عنه الى مجلس القضاء وان لم يحضر لاهو ولا وكيله سمع القاضي عليه الدعوى واليبنة وقضى عليه في غيبته . ينادى بذلك ثلاث مرات كل يوم في ثلاثة أيام .

هذه خلاصة المذاهب الأربعة في مسألة الاعذار ونصب الوكيل في القضاء على الغائب . ومنها يرى أن العمل الآن غير موافق لمذهب منها . فضلاً عن أنه لا يترتب عليهما مصلحة قضائية فالاعذار غير مفيد في حمل المدعى عليه على الحضور . ونصب الوكيل غير مفيد في المحافظة على مصلحة الغائب . والحكم على الغائب مع الاعذار ونصب الوكيل قابل للمعارضة غير معتبر حضورياً وان كان لها اثر فليس الا تأخير الفصل في الدعوى .

لهذا دعت المصلحة الى اقتراح التعديل المبين بالمادتين الحادية عشرة والثانية عشرة من مشروع القانون المعدل لللائحة .

سادسا - في التنفيذ المؤقت

المادة ٣٢٦ مكررة من اللائحة تضمنت أن استئناف التصرفات في الأوقاف يوقف تنفيذها الا في اقامة الناظر . وظاهر أن السبب في هذا الاستثناء ألا يخلو الوقف من ناظر ينظر في مصالحه ولما كان قرارا ضم الناظر وأفراد أحد الناظرين بالتصرف يساويان فرار اقامة الناظر في الموجب الذي لأجله استثنى فانه لو منع الاستئناف من تنفيذها لحللا الوقف عن يلزم لادارته .

لذلك رأى اقتراح تعديل المادة ٣٢٦ مكررة سالفة الذكر بالمعنى الذي تضمنته المادة الثالثة عشرة من مشروع القانون المعدل لللائحة .

والمادة ٣٥٠ من اللائحة المذكورة تضمنت جواز اقامة ناظر مؤقت في حالة الحكم بعزل الناظر الى أن يفصل في الخصومة نهائيا . والسبب في ذلك أن المحكوم بعزله لا يصح أن يدير الوقف كما لا يصح أن يخلو الوقف من ناظر .

ومن الواضح أن حالة الحكم بضم ناظر تساوى حالة الحكم بعزل الناظر وأن العلة التي لأجلها أجازت الاقامة المؤقتة تقتضى الوجوب في الحالتين .

لهذا رأى اقتراح التعديل المين بالمادة الرابعة عشرة من مشروع القانون المعدل لللائحة .

سابعا - في نفقة ممتدة الطهر

المادة الثالثة من القانون رقم ٢٥ لسنة ١٩٢٠ أريد بها رفع كثير من المضار التي كانت تلحق الأزواج من الزامهم بدفع نفقات مطلقاتهم الى أن يبلغن نمسا وخمسين سنة وبعد ذلك بثلاثة أشهر ما دمن يدين امتداد الطهر . بناء على الحكم الشرعى الذي كان معمولاً به قبل هذا القانون .

ولكنه مع هذا لم تنقطع الشكوى من تلاعب المطلقات واحتيالقن لأخذ النفقة بدون حق مدة طويلة . فان المطلقة اذا كانت مرضعا تدعى أن الحيض لم يأتها طول مدة الرضاعة وهي سنتان ثم تدعى أنه يأتها مرة واحدة في كل سنة فتتمكن بهذا الادعاء الذي يقبل قولها فيه من أخذ نفقة عدة مدة خمس سنين .

وان كانت غير مرضع تدعى أن الحيض يأتها مرة واحدة كل سنة فتتمكن بهذا الادعاء الذي يقبل قولها فيه من أخذ نفقة عدة مدة ثلاث سنين . وقولها توجد قضية نفقة عدة بدون أن يحتال فيها هذا الاحتيال . لأن القانون لا يزال فيه من التوسع ما يسمح بأن يتخذ الحميم سبي النية سلاحا يحارب به خصمه ويترمنه ماله ظلما وعدوانا .

لهذا عنيت الوزارة بحيث هذا الموضوع للوصول الى حل يزيل الشكوى ويقلل هذه المضار فرأت اجراء التعديل المقترح في المادة الأولى من مشروع القانون المعدل للقانون رقم ٢٥ سنة ١٩٢٠ استنادا على ما لولى الأمر من حق تخصيص القضاء بالزمان والمكان والحادثة .

ولما كان التعديل المقترح في المادة الأولى من مشروع القانون المذكور لا يفيد الا في حالة ما تدعى المطلقة النفقة على مطلقها أما من حكم لها بالنفقة فلا يفيد في قطع احتيالقها لأن الحكم له قوة التنفيذ ولا حاجة بها الى الادعاء فاقترح أيضا لتعديل المين بالمادة الثانية من هذا المشروع تكلة للقصد بالتعديل السابق بحيث ان الأحكام التي صدرت في موضوع نفقة الممتدة قبل اصدار هذا القانون لا يمكن تنفيذها الا لمدة لا تتجاوز ستين وثلاثة أشهر بالنسبة للرضع أو سنة واحدة بالنسبة لغير المرضع .

وبناء على ذلك يتشرف وزير الحفانية بأن يرغ الى مجلس الوزراء مشروعى مرسومى القانونين المرفقين بهذا ويرجو عند الموافقة عليهما عرضهما على تصديق حضرة صاحب الجلالة الملك ما

القاهرة في ١٣ ذى القعدة سنة ١٣٤٤ (٢٥ مايو سنة ١٩٢٦)

وزير الحفانية  
أحمد ذو الفقار

مرسوم

بشان ترعة المصلوحى التي أنشئت في سنة ١٩٢٤ بنواح  
تابعة لمركز الزقازيق بمديرية الشرقية

نحن فؤاد الأول ملك مصر

بعد الاطلاع على قانون نزع الملكية للنفقة العمومية الصادرين  
في ٨ ذى القعدة سنة ١٣٢٤ (٢٤ ديسمبر سنة ١٩٠٦) و ١١ وبيع الأول  
سنة ١٣٢٥ (٢٤ أبريل سنة ١٩٠٧) ؛

وبناء على ما عرضه علينا وزير الأشغال العمومية ، وبعد موافقة رأى  
مجلس الوزراء ؛

رسمنا بما هو آت :

مادة ١ - تعتبر من المنافع العمومية ترعة المصلوحى التي أنشئت  
في سنة ١٩٢٤ وكذا الأرض التي أخذت لهذا العمل وحصل الاتفاق عليها  
مع أربابها ومساحتها ١١ فداناً و ١٤ قيراطاً و ٩ أسهم بنواحي كفر محمد  
حسين والمصلوحى وشرويدة وشوبك بسطه بمركز الزقازيق بمديرية الشرقية  
وهي الميينة باللون الأصفر على الرسم الملحق بمرسومنا هذا .

مادة ٢ - نزع بالطرق المعتادة وحسب القواعد المثبة ملكية الأرض  
التي استدعاها العمل المذكور ولم يحصل الاتفاق عليها مع أربابها ومساحتها  
٥ فدادين و ١٠ قيراط و ٧ أسهم بنواحي كفر محمد حسين والمصلوحى  
وشرويدة بمركز الزقازيق بمديرية الشرقية وهي ميينة باللون الخشي على الرسم  
ومدونة بالكشفين الملحقين بهذا المرسوم .

مادة ٣ - على وزيرى المالية والأشغال العمومية تنفيذ مرسومنا هذا  
كل منهما فيما يخصه ما

مدرىسراى عابدين في ٢٤ شعبان سنة ١٣٤٤ (٩ مارس سنة ١٩٢٦)

فؤاد

بأمر حضرة صاحب الجلالة

رئيس مجلس الوزراء

أحمد زيور

وزير المالية

يحيى إبراهيم

وزير الأشغال العمومية

اسماعيل سرى